

# TOTO

## 保证书



售后保养事宜 <售后保养年期：自购买起一年>

(免费修理规定)

1. 当您按照使用说明书，标签上的注意事项正常使用时发生故障的情况下，在如表所记的时间内进行免费修理。
2. 在保证期内发生故障进行免费修理时，请与专卖店或相关单位联系。
3. 因为馈赠品而无法在本保证书上记载专卖店名，而要求修理时，请跟本公司相关单位联系。
4. 即使在保证期内，以下的情况也要有偿修理。
  - a. 因使用不当，误操作引起的不良情况及不正当的修理，改造而造成的故障及损伤。
  - b. 在安装完毕后又再行移动而引起的故障及损伤。
  - c. 由火灾、地震、水灾、雷击、冰冻及其它的天灾地害，公害及气体灾害（硫酸气体）、盐酸、异常电压引起的故障及损伤。
  - d. 一般场所以外（如业务上的需要长时间的使用，或装设在车辆船舶上）使用所导致的故障及损伤。
  - e. 自来水管中的沉淀物或异物所导致的故障和损伤。
  - f. 使用地区的水质引起的故障和损伤。
  - g. 因淤积的沙土，污物而产生的使用不良及包装等易耗品的损伤。
  - h. 其他施工的失误所造成的损伤。
  - i. 无本保证书的情况。
  - j. 本保证书上无记入客户名称、专卖店名、购买日期、或者是对已记入的有改动。
5. 本保证书只在香港及澳门。
6. 本保证书不再发行，请认真保管，切勿遗失。

# TOTO

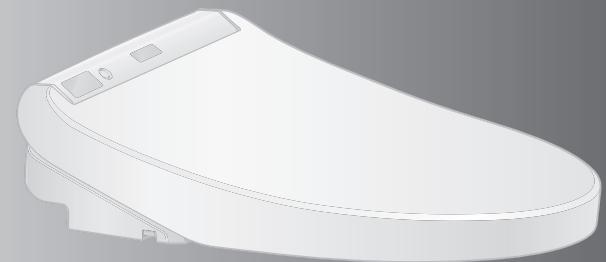
## Washlet KM

使用说明书	附保证书
保留备用	



wASHLET

TCF791\*\*\*



- 首先对您能选购本公司产品表示我们最诚挚的谢意。  
请仔细阅读本使用说明书后正确使用。
- 本说明书内附有保证书，故请妥善保管，并在必要时取出阅读。

不同的型号功能会有所差异。



功能		产品名称	型号	温水冲洗电子坐便器	参考页	
基本功能	洗净方式	臀部洗净			14	
		臀部轻柔洗净		●		
		下身洗净				
	改变洗净方式	洗净位置调节				
		水势调节				
		摆动洗净				
		个性设定				
	干燥	干燥	温风干燥	●	18、19	
		改变温度		●		
清洁功能	祛除异味	除臭	●	16、17		
	使污垢不易附着	预喷水处理	●			
便利的功能	便座加热	便座加热	●	—		
		保温便座	●			
	降低便座的温度 进行节电的方法	自动节电	●	20、21		
		超级自动节电				
维修保养	降低便座的温度 进行节电的方法	定时节电				
		喷嘴清扫	●	25		
		本体一体式装卸		26、27		
	便盖装卸			28		

# 清洁工作 的好帮手 干净的洗手间



自动向便器喷洒水雾，  
使污垢不易附着。

可自动地启动清洁功能。  
(详情请参照第 16、17 页)

就座	起身
去除便器内异味	除臭 自动强力除臭
向便器内喷洒水雾 使污垢不易附着	预喷水处理

## 目录

安全注意事项	4
使用注意事项	9
各部分名称	10
准备	12

基本使用方法	14
自动功能	
(清洁)	16
除臭、预喷水处理	
温度调节	
(温水、便座、干燥)	18
节电功能	20

维修保养	24
●本体	24
●喷嘴	25
喷嘴清扫	
●本体和便器间缝隙部分	26
●本体和便盖间缝隙部分	28
●除臭过滤网	29
●进水过滤装置	30

变更设定	32
以下情况时	38
●因断水无法进行冲水处理时	38
●无法用遥控器进行操作时	38
●采取预防冻结的措施时	39
●长时间不使用时	40
●想要拆下表示板时	41
常见问题	42
规格	46
重大事故的预防	47
保证书	封底

使用前

使用方法

维修保养

必要时

# 安全注意事项

请在认真阅读「安全注意事项」后正确使用，此处列出的注意事项是与安全相关的重要内容，请务必遵守。

## 标志及其含义



### 警告

表示如果无视此标志而误操作时，有可能造成人员重伤或死亡。



### 注意

表示如果无视此标志而误操作时，有可能造成人身伤害或财产损失。

下列标志是为了表示使用产品时的重要安全注意事项而使用的。

标志	含义
	此图表示不可行，「禁止」之意。
	此图表示必须「强制」实行的内容。

- 本产品属于 I 类器具，故需要接地处理。
- 放置本产品，使手够得着输出插头。
- 说明书不适用于包括儿童在内的身体、感觉或精神能力缺陷、经验和常识缺乏的人，或者使用本产品进行玩耍的儿童。
- 使用本产品所附带的新进水软管，不要再使用旧进水软管。



请勿用湿手插拔电源插头  
• 否则可能会引起触电。

请勿将水、热水或洗涤剂浇于本体和电源插头上  
• 否则可能会导致火灾、触电、发热或短路。  
• 否则可能会因产品破损而导致受伤或室内渗水。

绝对不能分解、修理和改造本产品  
除了指定的地方以外不可使用工具  
• 否则会造成火灾，触电，发热，短路等故障。

请勿安装在车辆、船舶等移动物体上  
• 否则可能会导致火灾、触电、短路或故障。  
• 否则，便座、便盖、本体等脱落可能带来人身伤害。

产品发生故障时，请勿继续使用  
• 在故障等异常时，将电源插头从插座拔出，断开配电箱总电源等，请务必切断总电源。  
请关闭进水角阀停止供水。



### 警告

所谓故障...

- 从配管、产品内部向外漏水
- 产品有裂缝或破损
- 出现异常声音和异臭
- 产品冒烟
- 产品异常发热
- 便座缓冲垫脱落

• 无视产品故障仍继续使用的话，则可能会导致火灾、触电、发热、短路、受伤或室内渗水。  
请勿使用除符合当地饮用水标准以外的水源，请勿使用海水・再生水  
• 否则可能会导致皮肤炎症等或发生故障。



打雷时，请勿触摸电源插头

- 否则可能会引起触电。

请勿将进水软管碰触到电源插头或插座

- 否则可能会因结露等而导致火灾、触电、发热、短路。

请勿损坏电源线或电源插头

- 切勿用力摔扔、拉扯、扭转、强行弯曲、刮伤、加工、加热、上置重物、捆扎、挤压电源线
- 产品损坏的情况下继续使用，可能会引起火灾、触电、发热、短路。

请勿使用有松动或故障的电源插座

- 否则可能会引起火灾、短路。

请在规定范围内使用电源插座及排线用具

- 排线超出插座规定时，可能因发热而导致火灾。

请勿使用指定电源以外的电源交流电 220 V, 50 / 60 Hz

- 否则可能会导致火灾、发热。

请勿将手指或其他物品放入或堵塞温风出风孔

请勿将物品或衣物置于或覆盖出风孔

- 否则可能会造成烫伤、触电或故障。

请勿令香烟等火种接近产品

- 否则可能会造成火灾。

请勿长时间坐在便座上。

- 否则可能会导致发生低温烫伤。

为了防止低温烫伤，以下情况在使用保温便座功能、温风干燥时，请周边的人将便座的温度调节设定为「断开」状态，将温风的温度调节设定为「低」。

- 儿童、老人等不能自行将温度调节至适合程度的人

- 病人、残疾人等行为能力有障碍的人

- 服用了有催眠效果的药物（安眠药、感冒药等）、深度饮酒、过度疲劳的嗜睡人群

# 安全注意事项 (继续)

使用前

## ⚠ 警告

本产品属电器产品，故请勿安装在容易被水泼到或者是湿度高的地方。在浴室使用时，请安装换气扇或换气口，使浴室保持良好的空气流通  
• 否则可能会引起火灾或触电。

本体必须连接冷水管  
• 否则可能会烫伤或机器发生故障。

请务必正确接地  
• 如果未进行接地处理，发生故障或漏电时可能会引起触电。  
这里所说的接地处理是指接地电阻在  $100\Omega$  以下，配电盘的接地线使用直径  $1.5\text{mm}$  以上的铜线。  
\* 安装接地线时，请委托专业的施工单位进行。

确认使用的插座是否通过正确的接地处理(3孔插座)  
• 如果安装未进行接地处理的插座，可能会因故障或短路而导致触电。

电源配线用插座请务必按照如下规定设置  
• 否则可能会引起火灾或触电。  
根据国家规定的相关法规，预先确保插座的安装位置，并尽可能远离浴缸。  
\* 请确认上列所述的配线工程已经完成。否则，请立即委托施工单位进行配线施工。

请务必将电源插头牢牢地插入插座中  
• 否则可能会导致火灾、发热或短路。

请确认电源插头已使用硅胶进行了防水处理  
• 如果未进行防水处理，可能会引起火灾或触电。  
\* 防水处理时，请委托专业施工单位进行。

拔下电源插头时，切勿拿住电源线，应拿住电源插头  
请勿拿住电源线拉下电源插头  
• 否则可能会因电源线破损而导致火灾或发热。

如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商的维修部或类似部门的专业人员更换

在保养或点检时，请务必关闭配电箱的总电源  
• 否则可能会造成触电或故障。

取下本体时，请务必关闭配电箱的总电源  
• 否则可能会引起火灾或触电。

如果电池漏液沾到身体或衣服上时，请用干净的水冲洗。  
• 否则可能会引起眼睛及皮肤的损害。

残障人士及智力能力缺陷或经验和常识缺乏的人(包括儿童)需要在专人监护下使用本产品

• 否则可能会引起烫伤、触电、火灾、人员受伤。  
• 否则可能会引起火灾或触电。

请勿让儿童玩耍本产品  
• 否则可能会引起烫伤、触电、火灾、人员受伤。



## ⚠ 注意

请勿在本体松动的状态下使用  
• 否则可能会本体脱离掉落，导致人身伤害。

切勿触摸破损部  
• 否则可能会引起触电或导致受伤。请尽快更换。

请勿强力撞击本产品，请勿在便座，便盖，本体上站立或堆放重物  
• 否则可能会使产品破裂、本体脱离掉落，导致人身伤害。  
• 否则可能会因产品破损而导致受伤或室内渗水。

不要抓住便座、便盖向上提拉本产品  
本产品上放有物品时，不要向上提便座及便盖  
• 否则便座、便盖等脱落可能会带来人身伤害。

保养塑料部分(本体等)及进水软管时，请使用稀释后的厨房用清洗剂(中性)，请勿使用以下物品  
厕所用清洗剂、住宅用清洗剂、汽油、香蕉水、去污粉以及尼龙刷子等  
• 否则可能会损伤塑料件，使之形成裂纹造成人身伤害或故障。  
• 否则可能会损伤进水软管造成漏水。

为了防止突然漏水，请勿在打开进水角阀的状态下拆下进水过滤装置  
• 否则可能会造成水喷出。(请参照第 30 页所述的进水过滤装置的清扫方法)



请勿弯折、损伤进水软管  
• 否则可能会引起漏水。

请务必使用本包装内的本体专用安装底板  
• 否则可能会造成损伤。

# 安全注意事项 (继续)

## ⚠ 注意

漏水发生时，请务必关闭进水角阀

外部气温低于0°C时，为了防止因冻结而损坏配管或进水软管，应采取防冻措施

- 进水软管冻结时，可能会损坏本体或配管而导致漏水。
- 为了防止因寒冷时期的冻结而损坏配管或进水软管，应做好室温调节工作。
- 请进行排水。

长时间不使用时请关闭进水角阀，请务必排出本体、进水软管内的水，并关闭配电箱的总电源

- 再次使用时，请先通水，然后再使用。

否则可能会因水变质导致皮肤炎症等。(请参照第40页所述再通水的方法)

- 一直处于打开总电源的状态时，可能会导致火灾或发热。

安装进水过滤装置时，请务必确认是否牢牢地拧紧到正确位置

- 如不牢牢拧紧，可能导致漏水。

将本体确实地卡入安装底板上

- 直到听到「咔嚓」声为止，然后稍微向自身方向拉一下，以便确认产品不会脱离。

- 否则可能会本体脱离掉落，导致人身伤害。

请确认电池的十一位置正确后放入

尽快取出耗尽的电池

更换电池时

- 同时更换2节新的电池。
- 使用品牌一致的2节新电池(未指定品牌)
- 否则有可能导致电池漏液、发热、破裂、起火。

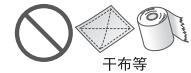
长时间不使用时，请务必取出遥控器的电池盒内的电池

- 否则可能导致电池漏液。

# 使用注意事项

## ■ 为了防止误操作

- 请勿遮盖遥控器信号接收以及发送部



干布等

## ■ 为了防止划伤、破损！

- 请用浸湿的软布等擦拭本体、遥控器等塑料部分

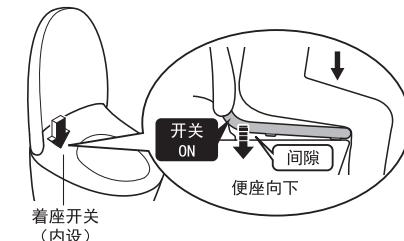


- 请勿向后靠在便盖上

便盖上

## <关于着座开关>

- 坐在便座上，接通着座开关，各功能可以使用。  
(着座开关接通，会有「喀噞」的声音。)



- 请坐在便座上时尽量靠后。

- 若坐得太浅，有可能无法接通着座开关。



## 须知

- 体重轻的儿童在使用时，接通着座开关会比较困难。
- 因为便座是上下移动的构造，所以便座缓冲垫和便器间设计有间隙。

## ■ 为了防止误动作或故障！

- 如有可能出现打雷的情况时，请务必事先关闭配电箱的总电源
- 便座、便盖上不能套上罩盖  
(否则可能会造成着座感应器不能正常检测)



罩盖

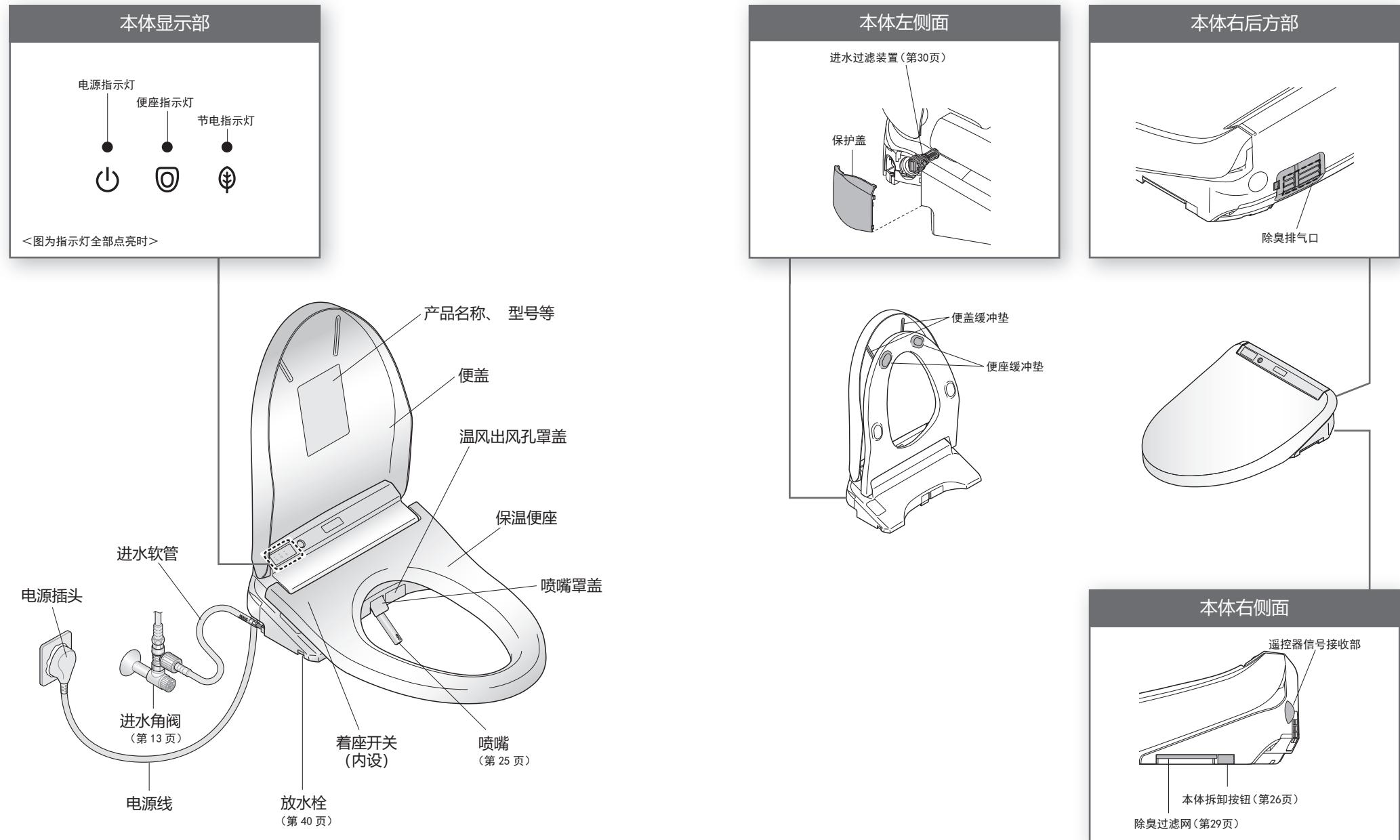
- 请勿将小便尿在本体、便座及喷嘴上  
(否则可能造成变色或发生故障)

- 请勿强力撞击或用力压在遥控器操作部上
- 使用厕所用洗涤剂清扫便器内时，应在3分钟内将其冲洗干净，随后将便座、便盖处于打开状态。
  - 请将残留在便器内的洗涤剂擦拭干净。  
(否则，洗涤剂中的汽化气体会进入本体而导致故障)

- 请不要在便盖取下的状态下使用
- 请避免阳光直射  
(否则会因变色或保温便座的温度不均匀，遥控器的动作不良，以及因温度变化而导致本体的运转不良)
- 请在远离本体的地方使用收音机  
(可能会干扰收音机电波产生杂音)
- 便座上放置幼儿用辅助便座、柔柔加高便座等时，使用后请取下  
(在一直安装的状态下使用时，可能会导致部分功能不能使用的情况)

- 请勿撞击遥控器(故障原因)  
为避免遥控器掉落，不使用时，请将遥控器放置在托架上。  
请注意勿被水淋湿。
- 请勿在便座、便盖上放置物品、请勿用手按压。  
(否则着座开关打开，触碰遥控器的按钮，会从喷嘴喷出温水，可能弄湿地板等物品)

# 各部分名称



实物与插图可能有所差异，以实物为准。

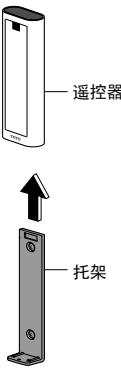
# 准备

## 初次使用时

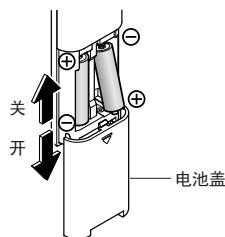
使用前

### 1. 装入干电池

- 1 从托架上取下遥控器



- 2 打开遥控器背面的电池盖，正确装入 2 节 5 号干电池



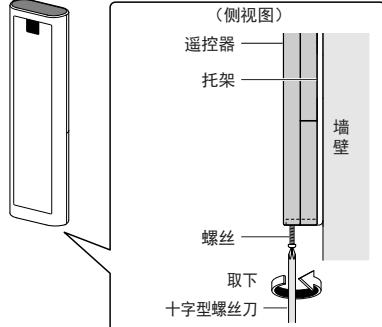
●正确安放干电池后，遥控器的所有指示灯点亮约 2 秒。

- 3 将遥控器装回托架

■关于干电池  
请务必使用碱性干电池。  
为了防止干电池的破裂或漏液，请务必遵守「安全注意事项」。(第6,8页)

### 遥控器已经被固定住时（防盗）

- 1 拆下遥控器固定部的螺丝



- 2 从托架上取下遥控器

■再次固定时  
拧紧螺丝固定  
(请勿过度拧紧，否则有可能损坏托架)

### 2. 打开总电源

- 1 打开配电箱的总电源

•喷嘴伸出后即会自动收回

- 2 确认「电源」指示灯是否点亮

•不点亮时，将「电源」设置成「开」

通过遥控器背面进行操作时

按3秒以上 (电源开/关按键)

通过遥控器正面进行操作时

\*为了防盗，遥控器已经被固定住时等  
按10秒以上 (摆动洗净按键)



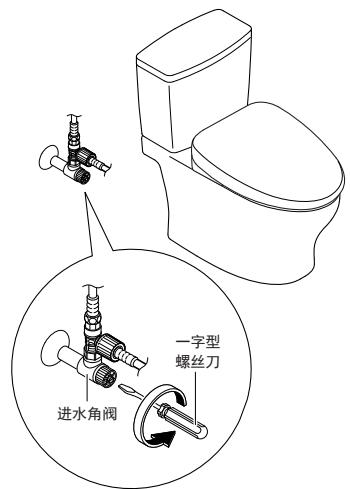
### 将总电源设置成「关」

执行与上述步骤2同样的操作

•「电源」指示灯熄灭

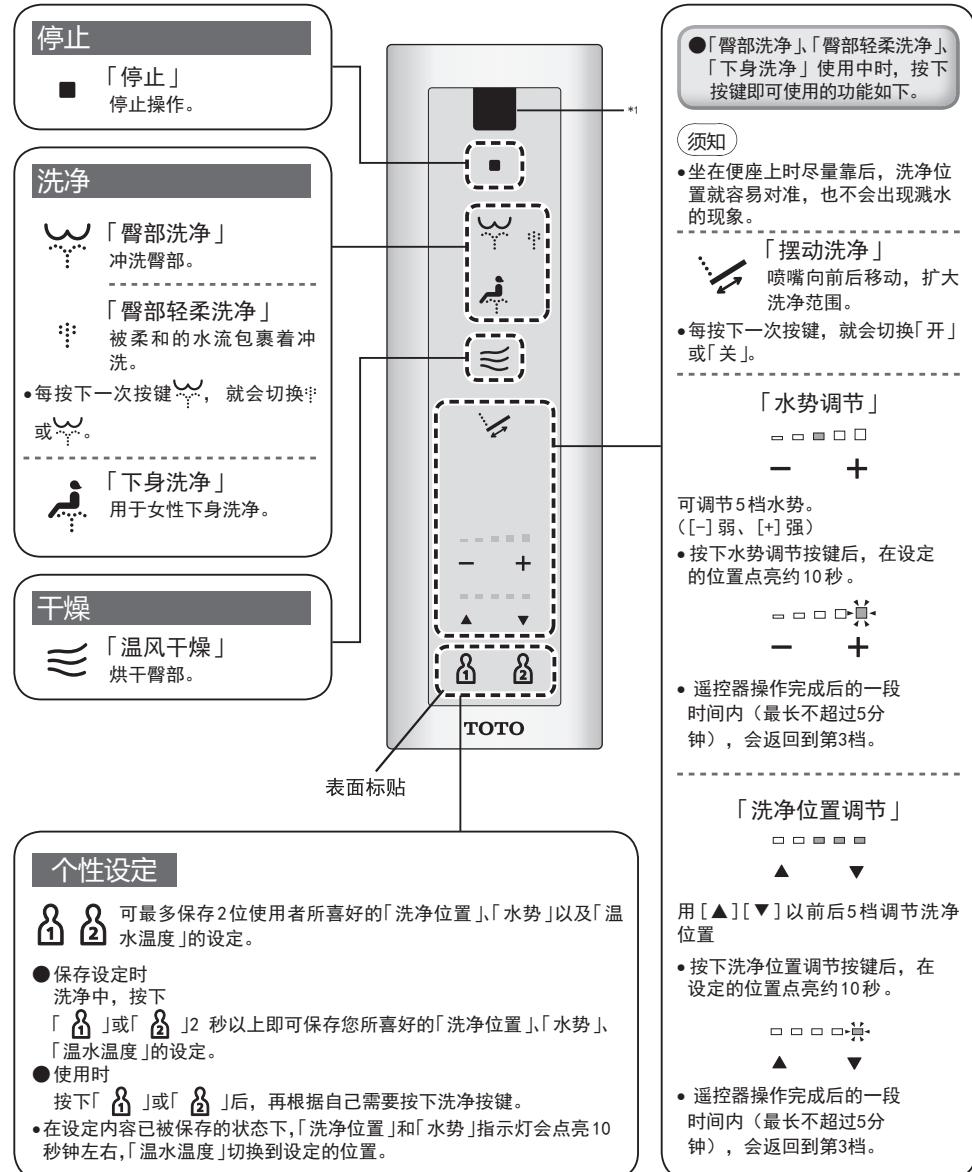
### 3. 打开进水角阀

- 1 完全打开进水角阀



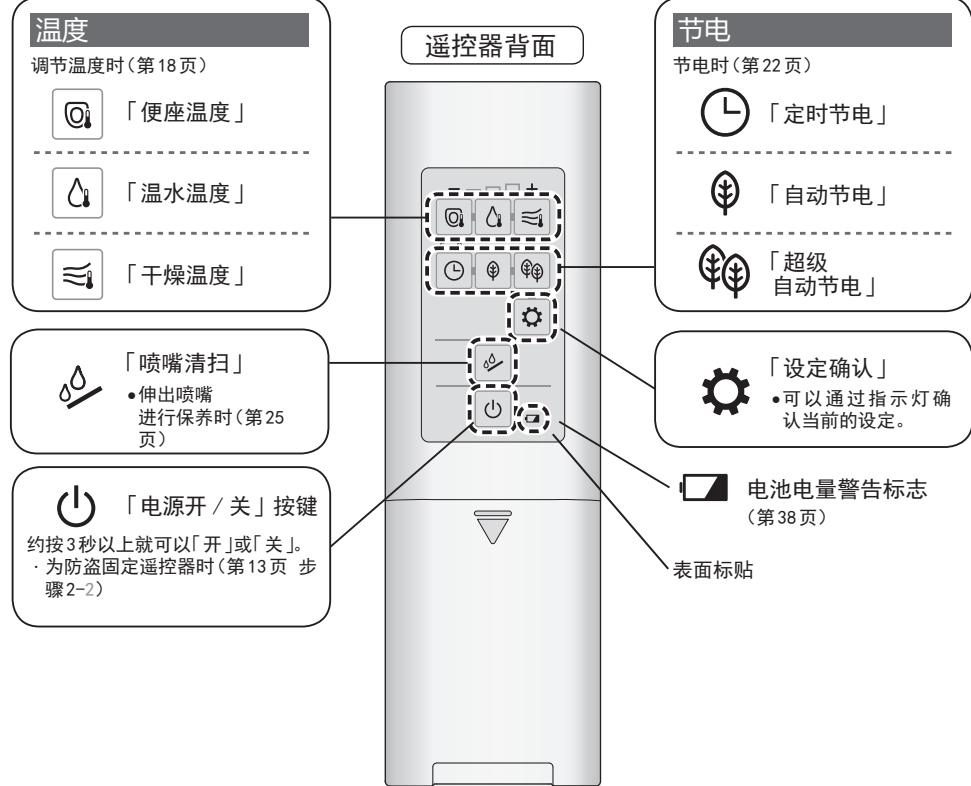
# 基本使用方法

操作遥控器的按钮，本体接收到信号后，会响起电子音。



用遥控器可设定的内容一览表。

● 详情请参照相关页。



# 自动功能

清洁

配备自动功能。

- 下列表示为初始设定时的动作状态。

接近



就座<sup>\*1</sup>



起身



去除便器内异味  
除臭



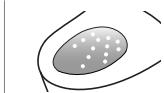
除臭自动开始



自动强力除臭开始  
(约 10 秒钟后)  
→ 约 60 秒钟后会自动停止

## ■ 须知

向便器内喷洒水雾  
使污垢不易附着  
预喷水处理



预喷水处理  
→ 对便器内喷洒水雾，使污垢不易附着。

■ 请根据您的喜好设定

- 除臭过滤网需要定期清洁维护。 (第 29 页)

•「除臭」的开 / 关  
•「自动强力除臭」的开 / 关  
(第 34 页)

- 人从便座上起身后，约 90 秒内不进行预喷水处理。

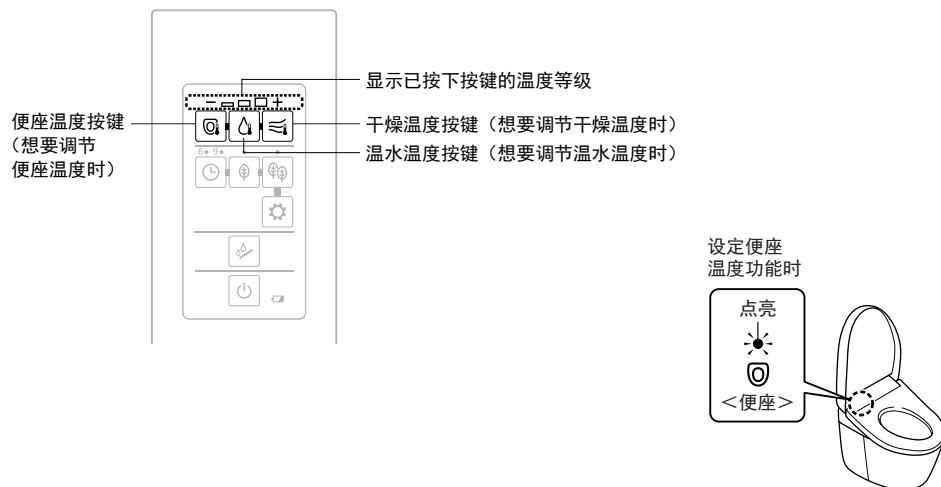
•「预喷水处理」的开 / 关  
(第 34 页)

\*1 喷嘴附近会出水数秒钟，以准备喷出热水。

# 温度调节

温水、便座、干燥

可设定从高温到低温的3个等级和「关」。



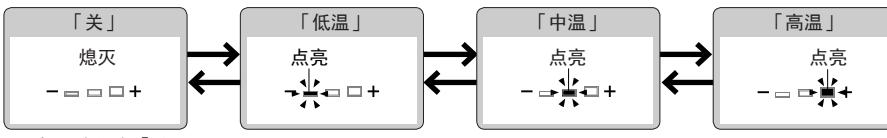
## 调节温度

- 选择并按下要设定的温度按键 (「便座温度」按键)、  
 (「温水温度」按键)、 (「干燥温度」按键)

•显示目前的温度等级。

- 反复按下在步骤1选择的按键  
直到达到您所喜好的温度等级

每按一次按键，设定内容就会切换一次



•干燥温度没有「关」

如果连续不按按键约10秒以上，温度调节指示灯就在被记忆其设定内容状态下熄灭。  
在设定中，温度调节指示灯熄灭时，请按步骤1重新设定。

<设定结束>

\*1 为了防止结露，即使处于「关」状态，温水温度也不会下降到20°C以下。

●即使进行温度调节也无法加热便座时→节电功能是否处于「开」状态？（第20页）



## 将便座、温水<sup>\*1</sup>的温度设为「关」

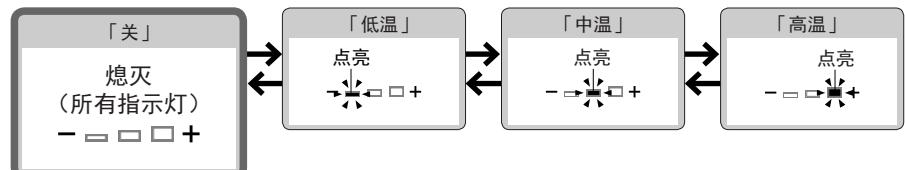
●干燥没有「关」。

- 选择并按下要设定为「关」的温度按键 (「便座温度」按键)、  
 (「温水温度」按键)

•显示目前的温度等级。

- 反复按下在步骤1选择的按键  
直到温度等级达到「关」

每按一次按键，设定内容就会切换一次



<设定结束>

# 节电功能

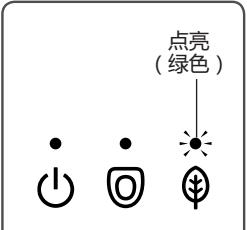
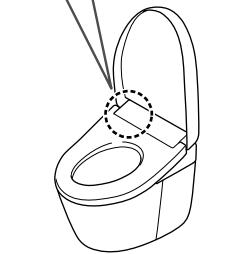
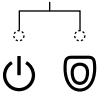
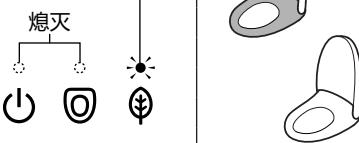
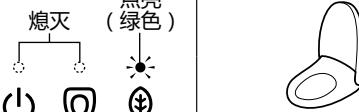
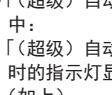
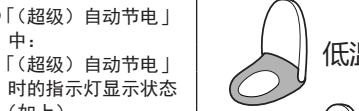
## 种类

节电功能包括「自动节电」、「超级自动节电」和「定时节电」。

降低（或关闭）便座的温度，实现节电。

● 关于「自动节电」，确定使用频率较低的时间段约需 10 天。



种类	现象	设定节电功能时		节电功能启用时		上午 0 4 6 8	下午 5 9 0
		本体显示部	便座加热器	本体显示部	便座加热器		
自动节电	希望产品自动节电 产品会检测到使用频率低的时间段，来自动降低便座温度以达到节电的目的。					例：使用频率低的时间段为下午 9 点至上午 6 点时 设定温度 *1 低温 *2	低温 *2
超级自动节电	想要更加节电 运行「自动节电」的同时，在不使用的时段自动关闭便座加热器。					例：未使用的时间段为上午 0 点至上午 4 点时 设定温度 *1 低温 *2 关 *3	低温 *2
定时节电	只想在特定的时段内节电 (6 小时 / 9 小时) 设定后，每天将在该时间段内自动关闭便座和温水的加热器。					例：设定时间为上午 8 点至下午 5 点时 设定温度 *1 关 *3 设定温度 *1	设定温度 *1
定时节电 + (超级) 自动节电	定时节电与自动节电可同时使用，以达到彻底节电的目的 「定时节电」与「(超级) 自动节电」功能同时设定时，即使不在「定时节电」中也会启动「(超级) 自动节电」功能。					●「(超级) 自动节电」中： 「(超级) 自动节电」时的指示灯显示状态 (如上)  ●「定时节电」中： 「定时节电」时的指示灯显示状态(如上)	设定温度 *1 低温 *2 关 *3 设定温度 *1 低温 *2 关 *3

- 即使便座加热器处于「低温」或「关」状态，坐在便座上，大约 15 分钟后，即可达到设定温度。  
(本体显示部返回设定节电功能时的显示灯显示。)

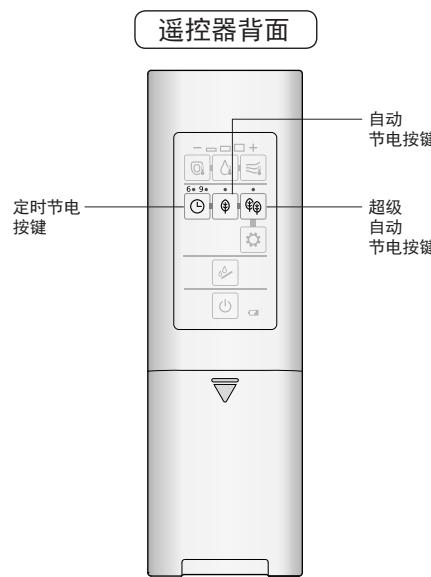
\*1 是在第 18 页设定过的便座温度。

\*2 便座加热器处于「低温」状态的时间段。

\*3 便座加热器处于「关」状态的时间段。

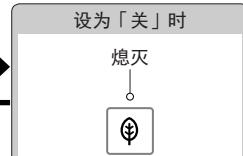
# 节电功能

## 设定的方法



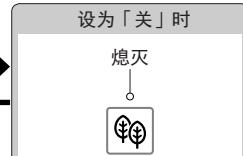
1 按下 (「自动节电」按键)

每按一次按键，设定内容就会切换一次



1 按下 (「超级自动节电」按键)

每按一次按键，设定内容就会切换一次



●请在节电开始的时间点进行设定。  
例：上午 1 点至 7 点（6 小时）节电时  
1 上午 1 点后，  
按下 (「定时节电」按键)

●反复按下直到「6」指示灯点亮

每按一次按键，设定内容就会切换一次



# 维修保养

## 本体

### ⚠ 警告



在保养或点检时，请务必关闭配电箱的总电源  
(可能会导致触电，或因误操作而导致故障)

在保养时，为了安全起见，请务必关闭配电箱的总电源<sup>\*1</sup>



请勿用干布或卫生纸擦拭塑料部件。  
(可能会导致损伤)



### 本体 (通常)



浸水后拧干的软布



· 卫生纸  
· 干布  
· 尼龙刷  
(可能会导致损伤)

- 1 关闭配电箱的总电源
- 2 用浸水后拧干的软布进行擦拭  
■ 很脏的时候

- 请用软布沾上稀释后的厨房用中性洗涤剂擦拭，随后再用清水清洗过的软布擦拭干净



· 厨房用中性洗涤剂



· 香蕉水  
· 汽油  
· 去污粉

- 3 打开配电箱的总电源  
• 「电源」指示灯点亮。

#### 要求

- 本体是电器产品。请勿使水进入内部或在本体部与便器部的缝隙间残留洗涤剂。  
(可能会损伤塑料部分或引起故障)
- 使用厕所用洗涤剂清扫便器内时，应在3分钟内将其冲洗干净，随后将便座・便盖处于打开状态。  
• 请将残留在便器内的洗涤剂擦干净。(否则，洗涤剂中的汽化气体会进入本体而导致故障)
- 请勿用力按压或强拉喷嘴。  
(可能会引起破损或故障)
- 请使用用水浸过的软布擦拭便座背面和便座缓冲垫。  
(污渍附着时变色的原因)

## 喷嘴

### 喷嘴 (标准：每月一次)

<感觉污垢严重时(喷嘴清扫)>



软布



卫生纸等  
(可能会导致损伤)

- 1 喷嘴伸出  
通过遥控器背面进行操作时

按下 (「喷嘴清扫」按键)

通过遥控器正面进行操作时

\*为防盗固定遥控器时等

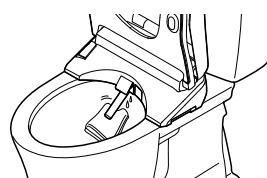
(1) 按10秒以上 ■ (「停止」按键)

遥控器指示灯全部闪烁

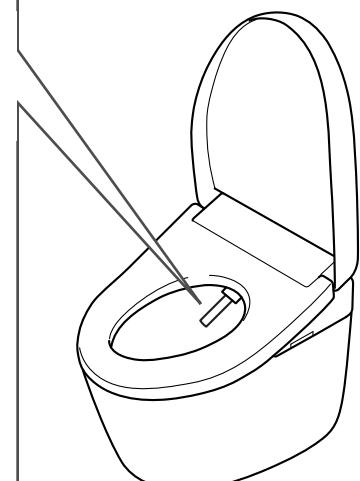
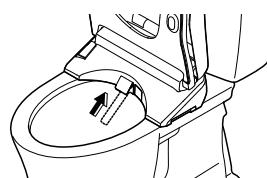
(2) 按3秒以上 (「下身洗净」按键)

- 喷嘴伸出后会流出清洗用水
- 约5分钟后会自动收回

- 2 请用软布沾水擦拭  
• 请勿将喷嘴头强行外拉、内推或按压  
(可能会引起故障或破损)



- 3 按下遥控器正面的 ■ (「停止」按键)  
• 喷嘴收回



\*1 使用「喷嘴清扫」功能时除外

# 维修保养

## 本体和便器间缝隙部分

### 本体和便器间缝隙部分 (标准：每月一次)

取下本体，可以对便器的上面  
和本体底面进行保养。



浸水后拧干的软布

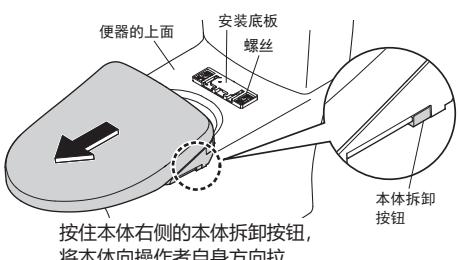
卫生纸等(可能会导致损伤)

#### 1 关闭配电箱的总电源

#### 2 拆下本体

- 请勿强行往外拉  
(内有进水软管、电源线)

如果不切断配电箱的总电源，产品可能会误动作，导致故障、触电。



#### 3 对便器的上面和本体底面进行保养

- 请用软布沾上稀释后的厨房用中性洗涤剂后擦拭本体，随后再用清水擦拭干净，以免将洗涤剂残留在本体上

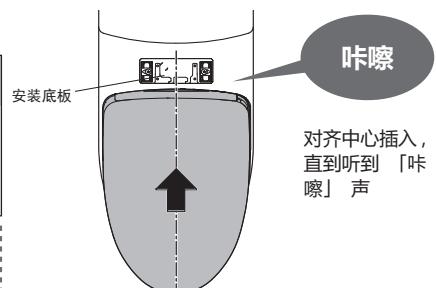
#### 4 安装本体

- 本体与安装板之间，请勿夹带电线类

##### ⚠ 注意

- ! 请将本体确实地卡入安装底板上，直至听到「咔嚓」声为止  
(否则本体可能会脱离掉落，导致人身伤害。)

安装后，将本体稍微向安装者自身方向拉动，  
以便确认产品不会脱离



#### 5 打开配电箱的总电源

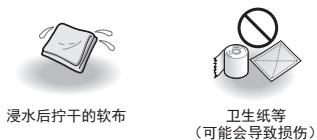
- 「电源」指示灯点亮。

# 维修保养

## 本体和便盖间缝隙部分

### 本体和便盖间缝隙部分 (标准 : 每月一次)

拆下便盖，使清洁保养更加彻底。



1 关闭配电箱的总电源

2 拆下本体 (第 26, 27 页)

3 拆下便盖

将便盖稍微向身前方向倾斜

Ⓐ : 将左侧向外拉开

Ⓑ : 将铰链部从凸部拔出后往上拉

Ⓒ : 取下右侧

4 用浸水后拧干的软布进行擦拭

5 安装便盖

Ⓓ : 安装右侧铰链和销

将便盖稍微向身前方向倾斜

Ⓐ : 向左侧外拉

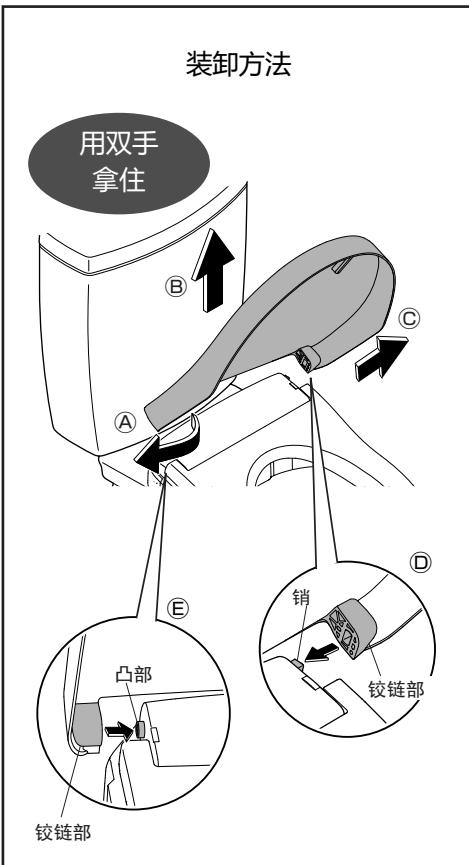
Ⓔ : 边将铰链部对准凸部装入  
\*请注意不要夹到手指。

6 安装本体 (第 26, 27 页)

7 打开配电箱的总电源

•「电源」指示灯点亮。

8 开闭便盖，确认安装状态



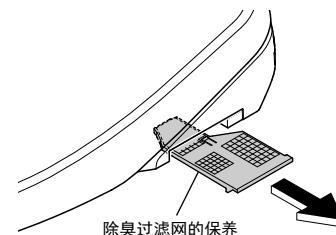
## 除臭过滤网

### 除臭过滤网 (标准 : 每月一次)

1 关闭配电箱的总电源

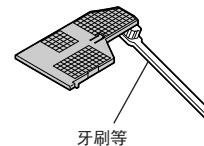
2 拆下除臭过滤网

- 抓住除臭过滤网向外拉
- 请勿强行往外拉  
(可能会引起故障或破损)

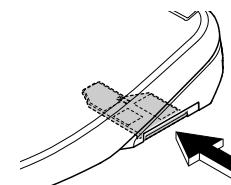


3 用牙刷等清除过滤网上的灰尘

- 过滤网清洗后，务必擦干后才能安装



4 安装除臭过滤网



确实地插入除臭过滤网，  
直至听到「咔嚓」声为止

5 打开配电箱的总电源

•「电源」指示灯点亮

# 维修保养

## 进水过滤装置

### 进水过滤装置 (标准 : 半年一次)

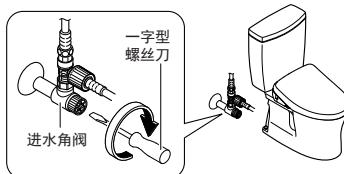
〈感觉洗净水势小时〉

#### 1 关闭进水角阀

- 停止进水



当进水角阀被打开时，不要取下进水过滤装置  
(否则会造成喷水)



#### 2 伸出喷嘴(排空进水管内的压力)

通过遥控器背面进行操作时

(1) 按下 (「喷嘴清扫」按键)

(2) 按下遥控器正面的 ■ (「停止」按键)  
• 喷嘴收回

通过遥控器正面进行操作时

\*为防止丢失, 将遥控器固定住时

(1) 按10秒以上 ■ (「停止」按键)

遥控器指示灯全部闪烁

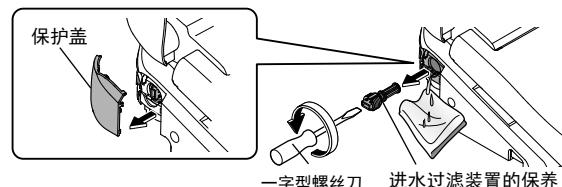
(2) 按3秒以上 (「下身洗净」按键)

(3) 按下遥控器正面的 ■ (「停止」按键)  
• 喷嘴收回

#### 3 关闭配电箱的总电源

#### 4 取下保护盖、进水过滤装置

- 用一字型螺丝刀松开进水过滤装置后拉出

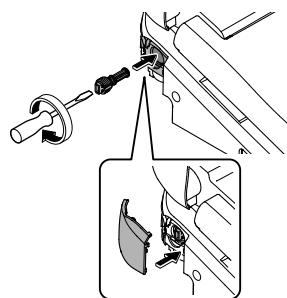


#### 5 用牙刷等清除过滤网上的灰尘

- 同时清除进水过滤装置安装孔中的垃圾

#### 6 安装进水过滤装置、保护盖

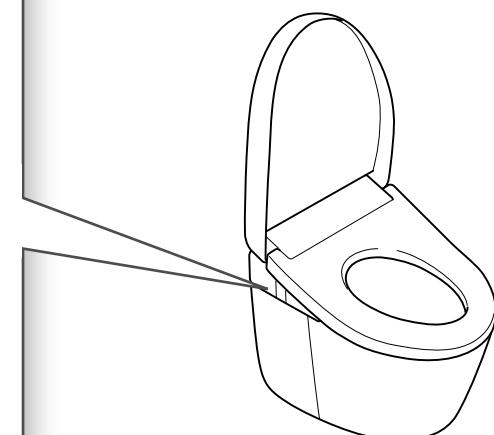
- 装入进水过滤装置后,  
用一字型螺丝刀确实拧紧



#### 7 打开配电箱的总电源

- 「电源」指示灯点亮

#### 8 打开进水角阀

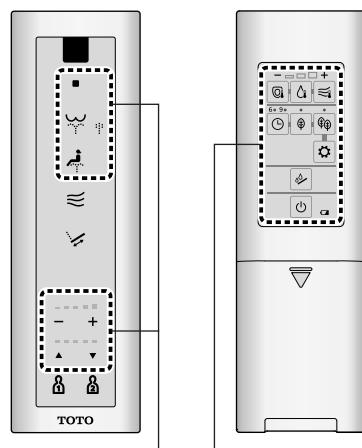


# 变更设定

## 设定一览表



遥控器指示灯全部闪烁。<sup>\*1</sup>



如果没有闪烁，则不能设定

设定的种类		可改变的设定 •粗体字为「初始设定」	设定方法参考页
自动功能	预喷水处理	• 是否要用自动方式对便器加以预喷水处理	开 / 关
	除臭	• 坐在便座上后是否要用自动方式进行除臭处理	开 / 关
	自动强力除臭	• 起身后是否要用自动方式进行强力除臭处理	开 / 关
其他设定	电子音	• 是否要使电子音鸣响	开 / 关
	个性设定	• 是否要使用个性设定功能	开 / 关

第 34 页

第 36 页

\*1 在设定时，如果约 60 秒以内未按下下一个按键，则解除闪烁。此时如果未完成设定，请从步骤 1 重新设定。

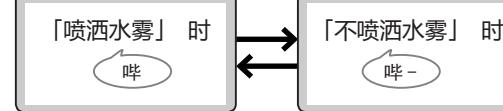
# 变更设定

清洁

- 1** 按下■（「停止」按键）直到遥控器指示灯全部闪烁（约 10 秒）



- 2** 同时按下 （「设定确认」按键）和 （「自动节电」按键）  
每按一下次按键，设定内容就会切换一次  
自动向便器内喷洒水雾



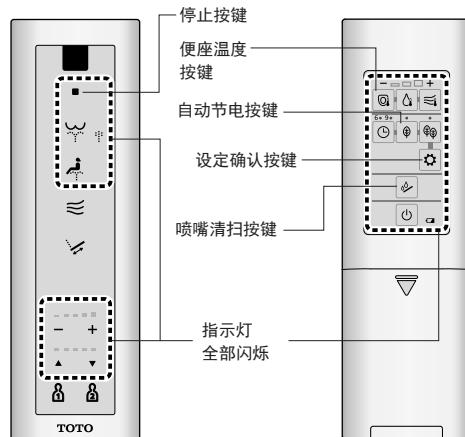
- 2** 按下 （「喷嘴清扫」按键）约 5 秒以上  
每次按下约 5 秒以上，设定内容就会切换一次  
坐在便座上后自动除臭



- 2** 按下 （「便座温度」按键）  
每按一下次按键，设定内容就会切换一次  
起身后自动强力除臭



- 3** 按下■（「停止」按键）  
<设定结束>



# 变更设定

## 其他设定

1 按下■（「停止」按键）直到遥控器指示灯全部闪烁（约10秒）

是否要使电子音鸣响  
**电子音 \*1**

2 按下 （「臀部洗净」按键）

每按一下次按键，设定内容就会切换一次

电子音

「鸣响」时



「不鸣响」时



是否要使用个性设定功能  
**个性设定**

2 按下 （「个性设定2」按键）约5秒以上

每次按下约5秒以上，设定内容就会切换一次  
个性设定

「使用」时



- +

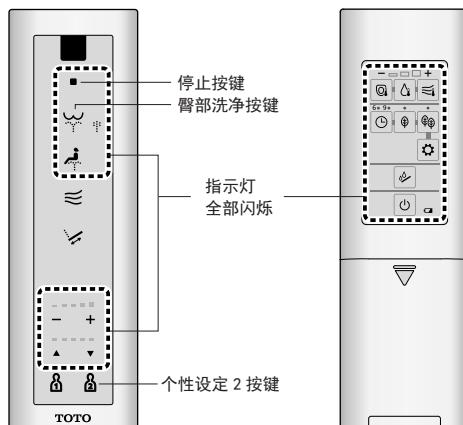
「不使用」时



- +

\*1 更改各设定时，请将电子音设为「鸣响」。

3 按下■（「停止」按键）  
<设定结束>



# 以下情况时

因断水无法进行冲水处理时

无法用遥控器进行操作时

因断水无法进行冲水处理时

## 1 用水桶冲水

## 2 冲水后使水位降低时，请追加注水

•以免发出臭味

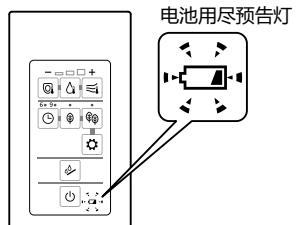
要求

•恢复供水后，请务必进行大冲洗。(因为排水管中可能留有污物)



无法用遥控器进行操作时

•电池用尽预告灯闪烁时，请更换相同品牌的新干电池。



■干电池的更换方法

## 1 关闭配电箱的总电源 •「电源」指示灯熄灭

## 2 从托架上取下遥控器 (第 12 页)

## 3 打开电池盖，更换 5 号干电池 (2 节) (第 12 页) •电池用尽预告灯熄灭

## 4 将遥控器装回托架

## 5 打开配电箱的总电源 •「电源」指示灯会点亮

要求

•更换干电池后，可能会解除节电等功能的「开」、「关」设定。  
请重新进行设定。



采取预防冻结的措施时

外部气温低于0°C时，请采取预防冻结的措施。

要求

- 外部气温低于0°C时，请不要启用节电功能。(产品冻结可能会导致产品破损)
- 为了防止周围的温度降至0°C以下，请提高坐便器室内温度，以防止发生冻结。

预防冻结措施

## 1 关闭进水角阀 •停止进水

△注意

- 当进水角阀被打开时，不要取下进水过滤装置  
(否则会造成喷水)

## 2 放掉便器水箱内的水 •冲水，直到水不再流出

## 3 伸出喷嘴(排空进水管内的压力) 通过遥控器背面进行操作时

- (1) 按下 「喷嘴清扫」按键

- (2) 按下遥控器正面的 ■ 「停止」按键  
•喷嘴收回

通过遥控器正面进行操作时

\*为防止丢失，将遥控器固定住时

- (1) 按 10 秒以上 ■ 「停止」按键

遥控器指示灯全部闪烁

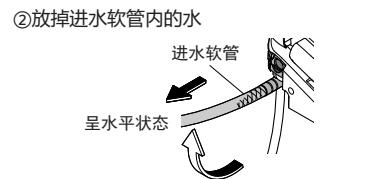
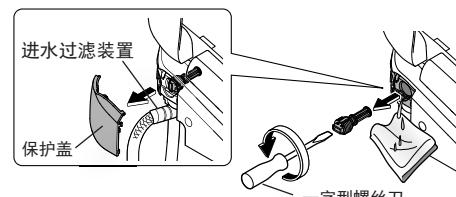
- (2) 按 3 秒以上 「下身洗净」按键

- (3) 按下遥控器正面的 ■ 「停止」按键  
•喷嘴收回

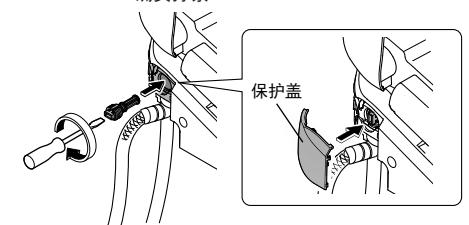
## 4 关闭配电箱的总电源

## 5 放掉配管内的水 ①取下保护盖、进水过滤装置

- 用一字型螺丝刀松开进水过滤装置后拉出



- ③放完水后，安装进水过滤装置、保护盖  
•装入进水过滤装置后，用一字型螺丝刀确实拧紧



- 6 打开配电箱的总电源  
7 确认「电源」指示灯是否点亮



- 8 将便座温度设为「高」 (第 18 页)  
(为了保温)  
•作业后，关闭便座、便盖

- 再次使用本产品时  
•请务必再通水。(第 40 页)

必要时

# 以下情况时

## 长时间不使用时

别墅等的卫生间长时间不使用时，请排空本体内的存水。

(否则，可能因水箱内的水变质而引致皮肤炎症等疾病)

(也可能因冻结引发产品损坏等问题)

### 排水方法

#### 1 放掉便器水箱内的水 (第39页 步骤① ~ ②)

#### 2 伸出喷嘴(排空进水管内的压力) 通过遥控器背面进行操作时

- (1) 按下  (「喷嘴清扫」按键)

- (2) 按下遥控器正面的 ■ (「停止」按键)  
• 喷嘴收回

- 通过遥控器正面进行操作时  
\*为防止丢失，将遥控器固定住时

- (1) 按10秒以上 ■ (「停止」按键)

遥控器指示灯全部闪烁

- (2) 按3秒以上  (「下身洗净」按键)

- (3) 按下遥控器正面的 ■ (「停止」按键)  
• 喷嘴收回

#### 3 关闭配电箱的总电源

#### 4 放掉配管内的水 (第39页 步骤⑤)

### 再通水的方法

#### 1 打开进水角阀

- 确认配管或本体上有无漏水

产品在没有接通电源前

#### 2 打开配电箱的总电源 • 「电源」指示灯会点亮

#### 3 让喷嘴喷水

- ① 在按住便座左侧的状态下

- ② 按下  (「臀部洗净」按键)，让喷嘴喷水

- 请用纸杯等容器盛接喷出的水

- ③ 按下 ■ (「停止」按键)

浸水后拧干的软布  
(防止留下擦痕)

纸杯

#### ■ 因残水被冻结而不出水时

- 请提高坐便器内温度，用浸热水后拧干的软布来温暖进水软管和进水角阀

## 想要拆下表示板时

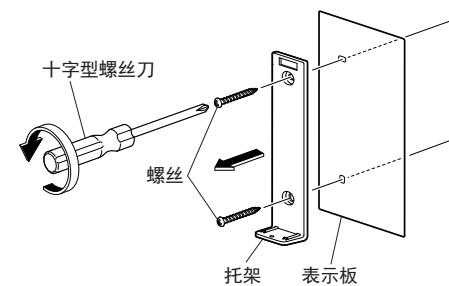
想拆下表示板时，可按下面步骤取下。

### 表示板的拆卸方法

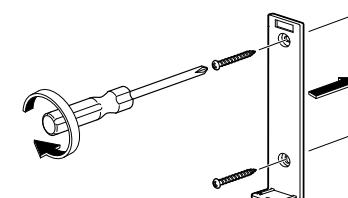
#### 1 关闭配电箱的总电源 • 「电源」指示灯会熄灭

#### 2 从托架上取下遥控器 (第12页)

#### 3 取下托架和表示板



#### 4 用螺丝将托架安装到墙面



#### 5 将遥控器装回托架

#### 6 打开配电箱的总电源 • 「电源」指示灯点亮

■ 想要再次安装表示板时，请按照上述步骤进行操作。

(安装时请根据上述步骤④ 安装表示板。)

必要时

# 常见问题

首先请试用 42 页至 45 页所述的处置方法。如果仍然无法修复，请与经销店联系。

## 电源指示灯亮了吗？

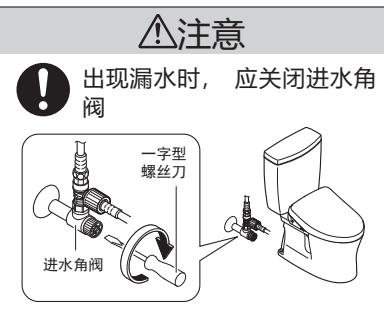
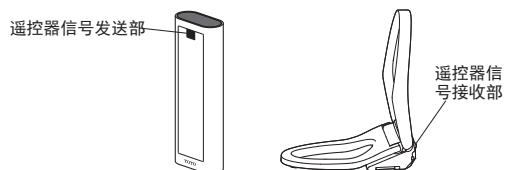
- 「电源开/关」功能是否设定在「关」位置?  
→ 请使用遥控器设定为「开」状态。(第 13 页 步骤 2-2)
- 配电箱的总电源接通了吗?  
→ 确认是否停电或断路器是否处于「断开」状态

## 确认节电指示灯是否点亮？

- 点亮中表明正在节电状态(第20、21页)，本体会自动降低便座温度或切断便座加热器。

## 通过遥控器工作？

- 遥控器背面的电池用尽预告灯是否闪烁?  
→ 更换干电池 (第 12、38 页)
- 确认遥控器信号的发送部和接收部是否被遮盖?  
→ 排除障碍物、垃圾及水滴等



## 请先确认以下内容

## 臀部洗净、下身洗净、喷嘴的保养

现象	确认	参考页
喷嘴（洗净水）不出来的时候	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 冬季等温度低时，为了准备将温水喷出，即使按下遥控器上的按键，从喷嘴出水时可能还需要一段时间。</li> <li>● 是否连续就座超过 2 个小时？(为了安全起见，会造成不能操作的情况。) → 从便座上起身后重新入座方可使用。</li> <li>● 因其它地方在使用水或断水等的原因使进水压力显著降低时，为了安全起见，会造成功能停止的情况。 → 请关闭配电箱的总电源，大约 10 秒后再重新接通总电源。 反复出现同样现象时 → 可能发生故障。 请与经销店联系。</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 着座感应器可能没有检测到有人就座。 → 请深深地坐到便座上。</li> </ul>	9
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 是否使用便座、便盖罩或幼儿用辅助便座？ → 请取下保护盖。 每次使用后请将幼儿用辅助便座、柔加高便座取下。</li> </ul>	9
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 是否断水？ → 按下 ■「停止」按键，等待恢复进水。</li> </ul>	-
喷嘴出来，但不出水/洗净水水势弱	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 进水角阀是否关闭？ → 完成打开进水角阀。</li> <li>● 进水过滤装置是否被垃圾堵塞？ → 请清扫进水过滤装置。</li> <li>● 水势设定是否在弱侧位置？</li> </ul>	13 30 14
洗净水冷	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 温水温度的设定是否位于「关」或「低」？ ● 进水温度或坐便器温度低时，开始喷水时的温度可能较低。</li> </ul>	18 -
中途停止	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 连续使用臀部洗净、臀部轻柔洗净、下身洗净功能约 5 分钟时，就会自动停止。</li> <li>● 着座开关是否不容易检测到？ → 请深深地坐到便座上。如果在坐下的过程中抬了一下腰或坐到了便座靠前的位置，则着座感应器不容易检测到，可能会中途停止。</li> </ul>	- 9
喷嘴有水喷出	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 坐上便座后，为了准备将温水喷出，喷嘴附近会有水流出。</li> </ul>	-

参考页

必要时

# 常见问题

## 温风干燥

现象	确认	参考页
温风干燥的温度较低	● 干燥温度的设定是否较低?	18
中途停止	● 连续使用约10分钟后, 自动停止。 ● 着座开关是否不容易检测到? →请深深地坐到便座上。如果在坐下的过程中抬了一下腰或坐到了便座靠右的位置, 则着座感应器不容易检测到, 可能会中途停止。	- 9

## 便座、便盖

现象	确认	参考页
便座不热(冷)	● 便座温度设定为「关」或是比较低的温度?  ● 不在节电中吗? • 本体显示部的「节电」指示灯点亮, 「电源」指示灯熄灭时, 表示已启动节电功能。 不处于节电状态。坐在便座后便开始加热, 约15分钟后变热。 →如果节电功能处于「开」的状态, 可将其更改为「关」。	18 20 22
	● 是否长时间坐着? • 就坐约20分钟后, 温度会下降, 经约1小时后就会自动地关闭便座加热器。 →从便座上起身后重新入座方可使用。	-
	● 着座感应器可能没有检测到有人就座。 →请深深地坐到便座上。	9
	● 是否套着便座、便盖罩? →请取下盖罩。	9

## 节电

现象	确认	参考页
节电指示灯不点亮	● 是否已关闭配电箱的总电源或已停电? • 即使将节电功能设定为「开」, 打开总电源后, 本体显示部的节电指示灯仍可能处于熄灭状态。 (设定保持不变, 约在24小时以内点亮。)	-
定时节电功能不动作	● 遥控器的干电池是否被更换? • 更换电池后, 可能解除「定时节电」。 →请在定时节电的起始时间点, 重新进行设定。	22
超级自动节电或自动节电功能不动作	● 通过数日间所记忆的使用状况来决定节电时间段, 根据使用频率的不同也会有不启动节电功能的情况。 →请确认所用的节电的种类。	20
	● 遥控器的干电池是否被更换? • 更换电池后, 可能解除设定。 →请重新进行设定。	22

## 除臭

现象	确认	参考页
除臭效果不明显	● 「除臭」功能是否设定在「关」位置? →设定在「开」位置。 ● 坐在便座上也听不到除臭声时→请坐在便圈上时尽量靠后。 坐在便座上就会听到除臭声时→请清扫一下除臭过滤网。	34 9 29
出现异常异臭	● 是否使用市售的芳香剂或除臭剂等? • 会使产品的除臭效果下降, 可能产生异味。 →请去掉芳香剂或除臭剂。	-
自动强力除臭功能不动作	● 「自动强力除臭」功能是否设定在「关」位置? →设定在「开」位置。 ● 从便座上起身约10秒后启动。	34 -

## 其他事宜

现象	确认	参考页
配管连接部漏水	● 如果连接部的螺母松动, 请用活动扳手等确实地拧紧螺母。  但是, 进水软管连接口部请勿使用工具, 用手直接拧紧。  →漏水不止的时候, 请关闭进水角阀, 并请咨询购买产品的经销商。	-
本体松动	● 为了能让着座开关运作, 便座缓冲垫和便器之间有一定的缝隙。坐在便座上后, 便座下沉, 着座开关开启。 ● 固定本体的螺栓是否松动? →拆下本体后, 牢牢固定安装底板的螺栓。	9 26
本体发出异响	● 「预喷水处理」功能为「开」状态时, 发出进行预喷水准备的动作声音、向便器内喷洒水雾的声音。 →可以变更为「关」。	34
人坐在便座上后感到便器内有风	● 「自动强力除臭」为「开」时, 从便座上起身约60秒后, 发出提高吸力祛除异味的声音。 →可以变更为「关」。 ● 会发出排空产品内部残留水的动作声响。 ● 发出进行换气的风扇声音。	34 -
	● 为了让便器不易附着污垢, 人坐在便座上后, 向便器内预喷水。喷洒水雾时, 人可能会感到有风。 →可以变更为「关」。	34

# 规格

项目	TCF791***
额定电源	交流电 220 V 50/60 Hz
额定功率	817 W
最大功耗	1425 W (进水温度 0 °C时)
温水加热方式	瞬间式
电源线长度	1.2 m
防水保护等级	IPX4
洗净装置	臀部洗净 约 0.27–0.43 L/min (水压 0.2 MPa 时)
	臀部轻柔洗净 约 0.27–0.43 L/min (水压 0.2 MPa 时)
	下身洗净 约 0.29–0.43 L/min (水压 0.2 MPa 时)
吐水温度	温度调节范围：关 / 约 35–40 °C
加热器功率	1200 W
安全装置	温度保险丝
防逆流装置	真空开关、止回阀
保温便座	温度调节范围：关 / 约 28–36 °C (自动节电时：约 26 °C，超级自动节电时：关)
加热器功率	45 W
安全装置	温度保险丝
除臭装置	O <sub>2</sub> 除臭
风量	标准模式：约 0.09 m <sup>3</sup> /min, 强力模式：约 0.16 m <sup>3</sup> /min
功率 (耗电量)	标准模式：约 1.7 W, 强力模式：约 5.3 W
温风干燥装置	温度调节范围：约 37–55 °C
风量	约 0.22 m <sup>3</sup> /min
加热器功率	220 W
安全装置	温度保险丝
进水压力	最低必要水压：0.05 MPa (流动时), 最高水压：0.75 MPa (静止时)
进水温度	0–35 °C
使用温度	0–40 °C
产品尺寸	宽 384 × 长 531 × 高 131 mm
产品重量	约 4 kg

\*1 位于温风出风口附近的本公司测量点的温度

# 重大事故的预防

## 本产品是电器产品。

本产品在故障状态下使用或长期使用，则可能因电子或电气元件的老化而引发火灾。

## 本产品的安全使用注意事项

### 建议进行定期检查。

- 对于使用了较长年数的产品，请考虑更换新产品。



### 如发现产品出现异常，请停止使用，并与经销商联系。

(在故障状态下使用本产品，可能引发火灾或导致人员触电及室内浸水)

- 请立即切断总电源，并关闭进水角阀。